

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 135 (2014)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Contrôle des pesées

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Contrôle des pesées et stations d'observation

**Période du 8 août au 5 septembre 2014**

### **I. FRIBOURG**

**Institut de Grangeneuve – Alt. 650 m – Ruche BJ, reine carniolienne 2012, Ruche DB, reine Buckfast F1 2013**

La deuxième récolte était maigre, avec une moyenne de 3 kg par colonie ! C'est le résultat des mauvaises conditions climatiques de l'été.

Nous avons fait les traitements, il y a peu de chute de varroa.

Le bilan de l'année est malgré tout positif. Le soleil est de retour en ce début du mois de septembre, espérons que ça dure pour nos abeilles !

### **III. JURA**

**Lugnez, En Moront – Alt. 425 m – Ruche DB pavillon – Reine carniolienne 2012**

Le traitement à l'acide formique paraît avoir été efficace. La chute est très variable. De plusieurs centaines à quelques dizaines de varroas lors des premiers jours. A première vue toutes les reines ont résisté. Une belle activité a repris autour des abreuvoirs, signe que les abeilles ont du couvain à soigner. Un contrôle approfondi de toutes les colonies permettra de juger de la quantité de nourriture et à compléter si nécessaire. J'en profiterai pour changer encore quelques reines en attendant le 2<sup>e</sup> traitement à fin septembre.

### **IV. JURA BERNOIS**

**Loveresse – Alt. 720 m – Ruche Schneider – Reine carniolienne 2012 G7**

Pour ce dernier rendez-vous, enfin une température potable en ce début de septembre. Nos abeilles profitent pour récolter les derniers pollens, ceci relancera un peu la ponte. La quantité moyenne de varroas tombés n'est pas très importante mis à part quelques ruches bien infestées. La reine de la colonie sur balance est toujours en forme et sa famille nombreuse, espérons qu'elle passera bien l'hivernage. La quantité de nourriture donnée a été importante car les colonies se trouvaient être à sec en fin d'été.

N'oubliez tout de même pas le traitement de fin d'automne afin de retrouver tout ce petit monde au printemps prochain.



## **V. NEUCHÂTEL**

### **Cernier, Espace Abeilles – Alt. 770 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2012**

Le mois d'août a pris pour exemple juillet précédent... Ah, les mauvaises fréquentations !

Ce mois a permis de nourrir les colonies, pas trop de regards dans le rétroviseur, mais en ligne de mire l'an prochain qui sera en partie le résultat de notre bon travail actuel.

2014 n'aura pas été mauvais, un beau début d'année aura tout de même permis de remplir quelques pots, mais la météo des 7<sup>es</sup> et 8<sup>es</sup> mois a étouffé les espoirs d'une super récolte. Les populations étaient fortes, les butineuses en rangs serrés, mais peu de chose à se mettre dans le jabot... !

Sur le plan des pesées, difficile de faire la part des apports de sirop, des petites récoltes, de l'évaporation du surplus aqueux et de la consommation, je ne risquerai donc pas à avancer de chiffre. Belle fin d'année à tous.

## **VI. VALAIS**

### **Collonges – Alt. 450 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2012**

Le miel à été conditionner en kg et 1/2 kg, le nourrissage d'automne effectué avec traitement bavarois suivi par 2 diffusions d'acide formique de 30 ml – 85 %. Les chutes sont normales. Les nuclei ont été formés avec 6 cadres d'abeilles et couvain, plus 1 de nourriture avec introduction d'une reine d'élevage puis déplacement = réussite garantie.

### **Mayoux Val d'Anniviers – Alt. 1250 m – Ruche DB – Reine carniolienne F1 2013**

Nourriture d'automne : 20 kg.

Le bilan de cette saison apicole est mitigé. Les mauvaises conditions atmosphériques qui nous collent aux basques depuis le 20 juin, se termineront-elles un jour ? C'est vraiment un été pourri, jamais plus de deux jours consécutifs de beau temps et des températures de 8 à 10° C en dessous des normes saisonnières. Grâce à un travail acharné, nos protégées ont tout de même récolté un maigre butin. A la fin septembre les colonies seront nourries et les nouvelles reines auront pris la direction de leurs colonies.

Le premier traitement a été effectué dès la dépose des hausses. Le décompte des chutes naturelles des varroas m'indiquera la marche à suivre pour le ou les prochains traitements. Le tout dernier traitement hors couvain avec le sublimateur est déjà programmé pour la fin novembre. Dès cet instant, les colonies seront prêtes pour affronter les rigueurs de l'hiver.



Pour terminer, je vous souhaite à toutes et à tous une bonne fin de saison apicole, une bonne année 2015 et vive le printemps prochain pour de nouvelles aventures.

## **VII. VAUD**

### **Saint-Triphon – Alt. 400 m – Ruche DB – Reine carniolienne croisée P71 2013**

Les jeux sont fait; après la récolte, fin de nourrissage à mi-août. 2<sup>e</sup> traitement à l'acide formique le 25 août, beaucoup de varroas sont tombés, à certaines ruches... quelques milliers?! Qui vivra verra...

### **Panex – Alt. 950 m – Ruche DB – Reine carniolienne**

Opérations identiques. Les abeilles récoltent encore de belles pelotes de pollen jaune. Bon hiver à tous les lecteurs, rendez-vous ou printemps 2015 pour de nouvelles pesées.

### **L'Isle – Alt. 720 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2013**

Comme prédit lors de mon premier article, le printemps précoce a permis un fort développement de varroas, et ce n'est pas une saison pluvieuse qui les a empêchés de se reproduire. Des abeilles sans ailes sont fréquentes dans les ruches et il est important d'en suivre l'évolution. La reine qui a été responsable des va-et-vient de la bascule cette année ne correspondant pas aux critères de sélection, elle a été remplacée. C'est donc les aléas des descendantes d'une jeune reine de station que vous pourrez lire l'année prochaine.

### **Flendruz – Alt. 980 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2014**

Diminution: 7 kg 900. Nourrissage: 9 kg 200.

Le premier traitement au Thymovar n'a presque pas eu d'incidence sur la chute varroasienne, par contre le deuxième oui. Moi qui pensais l'infestation légère au vu du comptage lors du nettoyage hebdomadaire des fonds (1-4 varroas) eh ben j'ai pas bien pensé! Cela tombe.

Au vu de la météo, les colonies ont entamé les réserves hivernales et j'ai dû augmenter sensiblement la quantité du nourrissage.

Plein de bonnes choses à chacune et chacun et à la prochaine.

### **Mollie-Margot (Savigny) – Alt. 872 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2014**

Avec le mois de juillet que nous avons eu, nous pensions avoir un mois d'août plus estival.

Mais, tant du point de vue de l'ensoleillement que de celui des températures, ce ne fut pas le cas.



Les colonies ont été traitées hors couvain, le 17 août, par aspersion avec de l'acide oxalique après 3 semaines de coupure de ponte. A cette occasion, trois reines trop agressives ont été changées. La quantité de varroas tombés suite au traitement a été comprise entre 500 et 2000 varroas suivant les colonies. Deux semaines plus tard, du 30 août au 4 septembre, la chute naturelle est de 0,5 à 3 varroas par jour, sur l'ensemble du rucher. Si les colonies ne subissent pas de grosse réinfestation, une génération d'abeilles saines pourra être formée afin d'affronter l'hiver.

Le nourrissage des colonies a continué avec, en moyenne 8 kg de sirop par colonie. Lors du dernier contrôle, le 30 août, les réserves étaient bonnes et devraient être suffisantes pour passer l'hiver. Un dernier nourrissage sera réalisé d'ici au 15 septembre.

A partir de maintenant, nous n'avons plus beaucoup d'emprise sur le déroulement de l'hivernage. Seul reste le traitement d'hiver afin de garantir un bon départ pour la saison 2015.

### **La Conversion (Lutry) – Alt. 558 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2012**

Même si les températures sont très clémentes, les abeilles sont pratiquement prêtes à l'hiver. Que cette saison apicole fût contrastée ! Le printemps doux et précoce a été source de tous les espoirs concernant les récoltes de miel... Hélas non !

En avril, certaines colonies n'étaient pas suffisamment développées pour profiter pleinement de la floraison des fruitiers. En juin, c'est la sécheresse qui a quelque peu limité les rentrées de nectar. En juillet et août, l'été 2014 restera en mémoire comme le plus pourri depuis des années. Ces conditions météorologiques ont provoqué une récolte de miel annuelle inférieure d'environ 3 % par rapport à l'an dernier.

Toutefois, je tire un bilan positif de cette saison apicole en pouvant observer des colonies saines et populeuses. La création de cinq nuclei a également développé mon cheptel. Durant ce mois, la fin du nourrissage a eu lieu après le premier traitement à l'acide formique. Le deuxième traitement a débuté le 5 septembre sous des conditions estivales. Toutes les colonies sont resserrées sur sept à neuf cadres.

Durant le traitement de juillet, les chutes de varroas étaient généralement importantes. Lors de la seconde application des diffuseurs, certaines ruches montraient des signes de réinfestation évident. Les varroas pourraient particulièrement menacer la survie des abeilles cet hiver. De plus, le sirop apporté au mois d'août a été, en partie, consommé au fur et à mesure. La quantité de réserve sera donc à surveiller attentivement lors du redémarrage printanier.

*Votre butineuse : **Rose Aubry***